



PLASAȚI IMAGINEA AICI

RTPDO0144

PL

3 – 11

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EN

12 – 19 MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



CUPRINS

PL

CUPRINS 2

SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMARE 3

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A DISPOZITIVULUI 4

DATE TEHNICE 4

SIGURANȚĂ 5

 Situatii care pun viața în pericol și care sunt predispuse la accidente pentru copii mici..... 5

 Pericol de electrocutare 5

 Risc de arsuri..... 6

 Risc de incendiu și explozie..... 6

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI 7

SERVICIU 7

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE 8

 Curățare 8

 Întreținere 9

DEPOZITARE 9

GARANȚIE 9

 Excluderi ale garanției producătorului 9

SERVICIU 9

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE 10

DATELE PRODUCĂTORULUI 10

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 11

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE 13

UTILIZARE PREVĂZUTĂ 14

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ 14

 Pericol de deces și accidente pentru copii mici și copii mici..... 14

 Pericol de electrocutare 14

 Pericol de arsuri..... 15

 Risc de incendiu..... 15

DATE TEHNICE 16

DESCRIERE 16

FUNCȚIONARE 17

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE 17

 Curățare..... 17

 Întreținere 18

DEPOZITARE 18

SERVICIU 18

GARANȚII..... 18

 Excluderi ale garanției producătorului..... 18

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE 19

DATA PRODUCĂTORULUI 19

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 20

EN

SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMARE

	AVERTISMENT: Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și măsurile de siguranță. Păstrați acest manual.
	Semn de avertizare general. Acest simbol indică faptul că operatorul mașinii trebuie să fie conștient de pericolele care decurg din funcționarea acesteia.
	Avertizare privind tensiunea electrică Instrucțiunile marcate cu acest simbol indică o amenințare la adresa sănătății și vieții persoanelor din cauza prezenței tensiunii electrice.
	NOTĂ: Purtați ochelari de protecție.
	ATENȚIE: Nu atingeți lamele în timpul pornirii sau în timp ce dispozitivul funcționează.
	NOTĂ: Purtați mănuși de protecție.
	Clasa de protecție III.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.
	SEMN COȘ DE GUNOI TĂIAT CU O LINGURĂ: Impune colectarea selectivă a echipamentelor uzate și interzice eliminarea acestora împreună cu alte deșeuri. Vă rugăm să consultați secțiunea „ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE”.

Acest manual conține informații de bază referitoare la produs. Cu toate acestea, din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

SCOPUL DISPOZITIVULUI Acest dispozitiv este

utilizat pentru pomparea uleiului de motor, a motorinei sau a uleiului pentru încălzire.

Doar pentru uz privat.

Dispozitivul nu trebuie utilizat pentru pomparea lichidelor inflamabile, cum ar fi benzina, motorina, uleiul de transmisie sau apa. Pomparea de substanțe chimice, alcalii, alimente, vopsele și lacuri este interzisă.

Dispozitivul nu este potrivit pentru funcționare continuă. Pompa poate funcționa continuu timp de maximum 30 de minute.

Orice altă utilizare nespécificată în acest manual de instrucțiuni poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la vătămări corporale grave.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru orice daună, vătămare corporală sau daune materiale suferite în timpul funcționării. Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare.



Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante.



Dacă nu sunteți familiarizat cu acest manual de utilizare, vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

DATE TEHNICE

Model	RTPDO0144
Alimentare electrică	12V CC
Putere maximă	70W
Capacitate pompă (motorină/păcură)*	40l/min
Capacitatea pompei (ulei de motor)*	15l/min
Înălțimea maximă de descărcare	2,5 metri
Diametrul conexiunii	21 mm

*

Performanța poate varia în funcție de temperatură și de tipul de ulei.

SECURITATE



ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PENTRU PRIMA DATĂ, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE OPERARE ȘI DE SIGURANȚĂ. DACĂ TRANSFERAȚI PRODUSUL CĂTRE ALȚI, INCLUDEȚI TOATE DOCUMENTELE ASOCIATE!

Reclamațiile în garanție vor fi nule dacă apar daune din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare! Nu suntem responsabili pentru nicio daună! Nu suntem responsabili pentru nicio daună materială sau vătămare corporală rezultată din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță!

PERICOL DE VIAȚĂ ȘI DE ACCIDENT PENTRU COPIII MICI

Nu lăsați niciodată copiii sau materialele de ambalare nesupravegheate. Materialele de ambalare prezintă un risc potențial de sufocare. Copiii adesea nu pot evalua în mod adecvat riscurile. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor în orice moment.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele care rezultă din acestea. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă dispozitivul, cablurile și bornele bateriei prezintă deteriorări. Folosiți numai accesorii originale. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat sau modificat.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

Nu încercați să reparați singur dispozitivul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

- Asigurați-vă că unitatea este instalată corect. Furtunurile trebuie să fie conectate cleme pentru a evita scurgerile.
- Dispozitivul poate fi alimentat numai de la circuite de joasă tensiune protejate (SELV) corespunzătoare marcajelor de pe dispozitiv.
- Când lucrați la bateria unui vehicul, urmați instrucțiunile baterie.
- Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi ochelari de protecție, mănuși și o mască de praf. Recomandăm mănuși rezistente la acizi și alcali.
Utilizarea echipamentului individual de protecție reduce riscul de rănire.
- Dați dovadă de prudență și de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.
Nu lăsați niciodată un dispozitiv în funcțiune nesupravegheat. Un moment de neatenție poate duce la vătămări corporale grave sau la deteriorarea dispozitivului și/sau a vehiculului.
- Combustibilii și lubrifianții pot fi periculoși pentru sănătate. Evitați contactul direct cu aceștia.
pielea și inhalarea vaporilor.

RISC DE ARSURI

Procedați cu mare precauție atunci când lucrați cu bateria unui vehicul. Acidul din baterie poate curge și poate provoca leziuni grave. Dacă acidul din baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți zona afectată cu apă și solicitați asistență medicală.

- Asigurați-vă că vehiculul nu este parcat pe o pantă, deoarece acest lucru poate împiedica pomparea uleiului. Asigurați-vă că este acționată frâna de mână.
- Prindeți clemele doar de mânerele izolate. Respectați polaritatea corectă. Conectați clema pozitivă la borna pozitivă a bateriei vehiculului și clema negativă la borna negativă (consultați secțiunea „Noțiuni introductive”).
- Nu scurtcircuitați bornele sau cablurile de conectare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.

RISC DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

- Nu utilizați dispozitivul când motorul funcționează sau este fierbinte. Nu porniți motorul vehiculului în timp ce umflați. Nu utilizați niciodată dispozitivul mai mult de 30 de minute încontinuu pentru a evita supraîncălzirea.
- Nu pompați niciodată ulei la o temperatură mai mare de 60 °C.
- Nu utilizați bateria în apropierea flăcărilor deschise sau a gazelor. Nu fumați în timp ce lucrați cu bateria. Asigurați o bună ventilație în zona de lucru.
- Nu utilizați dispozitivul pentru a pompa lichide inflamabile, cum ar fi benzină, motorină, ulei de transmisie, apă, soluții apoase, alte substanțe chimice, alcali, alimente, vopsele sau lacuri.
- Nu utilizați dispozitivul uscat. Dispozitivul se poate deteriora din cauza lubrifiere insuficientă.
- Petrolul pompat trebuie colectat numai în rezervoare de petrol aprobate. Nu pompa diferite tipuri de ulei într-un singur rezervor.



NOTĂ! Pentru a evita deteriorarea, lăsați dispozitivul timp de cel puțin 10 minute după fiecare ciclu de funcționare continuă de 30 de minute.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



SERVICIU

1. Instalați filtrul de combustibil (1).
2. Conectați furtunul de evacuare la conector (3) și strângeți-l cu clema (4).
3. Aruncați pompa în rezervorul de motorină.
4. Conectați clemele crocodil (5) la baterie sau la altă sursă de alimentare cu un curent nominal de 12V CC, conform marcajelor (+) și (-).
5. Porniți pompa cu ajutorul comutatorului 0/1 (6).



Asigurați-vă că furtunurile sunt îndreptate pentru a evita deteriorarea.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Înainte de a începe orice lucrare la dispozitiv, deconectați clemele crocodil de la baterie.



Atenție! Când curățați sau efectuați lucrări de întreținere la componentele electrice ale dispozitivului, nu introduceți niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.



Confirmați orice lucrare nedescrisă în acest manual către un centru de asistență clienți autorizat. Folosiți doar piese originale.

CURĂȚARE

1. După fiecare utilizare, pompați puțin ulei curat pentru a curăța dispozitivul.
2. Curățați ambele terminale cu o lavetă uscată după fiecare utilizare. Asigurați-vă că nu există reziduuri de lichid al bateriei pe dispozitiv.
3. Păstrați carcasa și accesoriile curate. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, agresivi sau chimici pentru a curăța suprafețele dispozitivului.
4. Dacă se scurge ulei, ștergeți-l cu o cârpă moale sau un prosop de hârtie.

ÎNTRE ÎNERE

- Verificați dacă clema furtunului este strânsă.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă dispozitivul și toate accesoriile sunt deteriorate.
orice deteriorare vizibilă.
- În afară de curățarea ocazională, dispozitivul nu necesită întreținere.

DEPOZITARE

- Când dispozitivul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat și sigur, cu
departe de copii.
- Păstrați uleiul de motor/motorină uzat numai în recipiente adecvate.

GARAN IE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite rezultate în urma defectelor de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, nu dezasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI ALE GARANȚIEI PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări rezultate din uzură naturală sau din manipulare necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcare, exercitarea unei presiuni excesive - în special fisuri sau rupturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte rezultate din astfel de deteriorări, neglijarea întreținerii și desfundarea canalelor de ventilație ale motorului, a canalelor de eliminare a prafului, a comutatoarelor etc.).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Tentativele de reparații neautorizate vor fi identificate.
- Dispozitivul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în perioada de garanție.
neautorizat.
- Instrumentul a fost folosit în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost produs pentru
pasionații de bricolaj și nu este destinat muncii plătite).

Garanția nu acoperă componentele uneltei care pot fi deteriorate din cauza uzurii naturale sau a supraîncărcării (de exemplu, întrerupătoare, furtunuri de cauciuc, garnituri, duze, filtre etc.).

SERVICIU

Reparațiile la sculele electrice trebuie efectuate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură siguranța dispozitivului.

Adresa:

Service Powermat

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, interior 4

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau utilizarea în alt mod a dispozitivelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și funcție. Puteți lăsa echipamentul folosit la magazinul de unde ați achiziționat noul dispozitiv.

Magazine cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m² pentru electrocasnice

, sunt obligați să accepte, gratuit, electrocasnice uzate cu dimensiuni exterioare care nu depășesc 25 cm la această unitate sau în imediata sa vecinătate, fără a fi nevoie să achiziționeze electrocasnice noi. Electrocasnicele mici uzate pot fi predate la un supermarket mare fără a fi nevoie să achiziționați altele noi.

La livrarea de echipamente de uz casnic către cumpărător, distribuitorul este obligat să ridice gratuit echipamentele de uz casnic uzate de la locația de livrare, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul livrat. Când plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, vă rugăm să ne informați introducând comentariile dvs. în câmpul „Note comandă”. Acest lucru vă permite să returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locația de livrare.

De asemenea, puteți duce vechiul dispozitiv la un punct de colectare.

Mai multe informații despre punctele de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile la:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DATELE PRODUCĂTORULUI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97

42-400 Zawiercie

<https://www.powermat.pl>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

Przedmiot deklaracji:

nazwa: **POMPA DO OLEJU**
 marka: **RED TECHNIC**
 model (oznaczenie producenta): **RTPDO0144**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 2 czerwca 2016r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. poz. 806)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest jego zgodność:

EN 61010-1:2010

Informacje dodatkowe:

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Wolek, Krystian Bijak



Miejsce wystawienia:

Zawiercie

Data wystawienia:

2025.10.03

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Krzysztof Wolek

Specjalista ds. Sprzedaży

Krystian Bijak

Współwłaściciel firmy

Wolek

Bijak



SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
	Semn de avertizare general. Acest simbol indică faptul că operatorul mașinii trebuie să cunoască pericolele asociate mașinii.
	Avertizare privind tensiunea electrică. Indicațiile marcate cu acest simbol indică pericolul pentru sănătatea și viața persoanelor din cauza prezenței tensiunii electrice.
	NOTĂ: Trebuie folosiți ochelari de protecție.
	ATENȚIE: Nu atingeți lamele în timpul pornirii și nici în timpul funcționării mașinii.
	NOTĂ: Folosiți mănuși de protecție.
	Clasa de protecție III.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.
	SIMBOL COȘ DE GUNOI TĂIAT: Acest simbol înseamnă că echipamentele uzate trebuie separate și nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea „ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE”.

Instrucțiunile conțin informații de bază referitoare la produs, dar din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele conținute aici pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți atenți la orice diferențe care pot apărea.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest aparat este destinat pompei de ulei de motor, motorină sau combustibil lichid pentru încălzire. Este destinat utilizării private Numai pentru uz personal. Aparatul nu trebuie utilizat pentru pomparea lichidelor inflamabile, cum ar fi benzina și petrolul, uleiul de transmisie sau apa. De asemenea, nu este permisă pomparea substanțelor chimice, a substanțelor alcaline, a alimentelor, a vopselelor și a lacurilor.

Aparatul nu este potrivit pentru funcționare continuă. Poate fi utilizat continuu timp de maximum 30 de minute.

Orice altă utilizare nemenționată în aceste instrucțiuni poate provoca deteriorarea aparatului sau poate genera un risc grav de vătămare corporală.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru daunele sau accidentele aduse altor persoane sau bunurilor acestora, care pot apărea în timpul utilizării aparatului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PERICOL DE DECES ȘI ACCIDENTE PENTRU COPII MICI ȘI COPII

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare prezintă pericol de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele. Vă rugăm să țineți copiii departe de produs în orice moment.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Verificați aparatul, cablurile bateriei și bornele bateriei pentru a vedea dacă sunt deteriorate înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați decât accesoriile originale. Nu utilizați aparatul deteriorat sau modificat.

PERICOL DE ELECTROCUTARE



Nu încercați să reparați singur aparatul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie efectuate numai de către personal calificat.

- Asigurați-vă că aparatul este instalat corect. Fixați întotdeauna furtunurile cu cleme pentru a preveni eventualele scurgeri.
- Aparatul trebuie alimentat doar cu o tensiune SELV (tensiune de siguranță foarte joasă) corespunzătoare conform marcajului de pe aparat.
- Când utilizați bateriile vehiculului, urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului bateriei și a vehiculului.
- Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi ochelari de protecție, mănuși și mască de praf. Recomandăm utilizarea mănușilor rezistente la acizi și alcali. Utilizarea echipamentului individual de protecție reduce riscul de accidentare.
- Fiți atenți și dați dovadă de bun simț în timpul funcționării. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării. Un moment de neatenție poate duce la vătămări corporale grave sau la deteriorarea aparatului și/sau vehicul.

- Combustibilii și lubrifianții pot fi periculoși pentru sănătate. Evitați contactul direct cu pielea și inhalarea fumuri.

PERICOL DE ARSURI

- Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați cu bateriile vehiculelor. Acidul din baterie se poate scurge, provocând răni grave. Dacă acidul din baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți cu apă și consultați medicul.
- Asigurați-vă că vehiculul nu este parcat pe un teren în pantă, altfel este posibil să nu fie posibil pentru a pompa tot uleiul. Asigurați-vă că frâna de mână este acționată.
- Prindeți terminalele doar de mânerele izolate. Acordați atenție polarității corecte. Conectați borna pozitivă la polul pozitiv al bateriei vehiculului și borna negativă la polul negativ (consultați „Noțiuni introductive”).
- Nu scurtcircuitați bornele și/sau cablurile de conectare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

RISC DE INCENDIU

- Nu folosiți aparatul când motorul este pornit sau este fierbinte. Nu porniți motorul vehiculului în timpul procesului de pompare. Nu utilizați niciodată aparatul mai mult de 30 de minute în funcționare continuă pentru a preveni supraîncălzirea. Nu pompați ulei la o temperatură mai mare de 60°C.
- Nu utilizați bateria vehiculului în apropierea flăcărilor deschise sau a gazelor. Nu fumați la funcționarea bateriei vehiculului.
- Asigurați o bună ventilație în zona de lucru.
- Nu utilizați aparatul pentru a pompa lichide inflamabile precum benzina și petrolul, ulei de transmisie, apă, soluții apoase, alte substanțe chimice, alcali, alimente, vopsele și lacuri.
- Nu folosiți aparatul fără apă. Aparatul se poate deteriora din cauza utilizării insuficiente. lubrifiere.
- Colectați uleiul evacuat numai în recipiente de ulei aprobate. Nu pompați diferite tipuri de ulei în același recipient.
- Deconectați aparatul de la bornele bateriei imediat după utilizare. Utilizarea aparatului pentru perioade lungi de timp poate descărca complet bateria vehiculului.
- Nu transportați aparatul ținând de cablurile de conectare sau de furtunuri. Nu țineți cablurile și furtunurile de conectare departe de părțile fierbinți ale vehiculului sau de muchiile ascuțite.
- Depozitați aparatul și uleiul uzat într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Aruncați uleiul uzat și cârpele îmbibate în mod corespunzător (vezi „Aruncare”). Pentru a proteja mediul, nu lăsați uleiurile să se scurgă în pământ sau în canalizarea menajeră.
- Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat! Deconectați aparatul de la vehicul și contactați distribuitor dacă este deteriorat.
- Nu folosiți niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acestea ar putea reprezenta un risc pentru siguranța utilizatorului și ar putea deteriora aparatul. Folosiți doar piese și accesorii originale.
- ATENȚIE! Nu scufundați componentele electrice ale aparatului în apă sau alte lichide. Nu țineți niciodată aparatul sub jet de apă.
- Pentru a preveni deteriorarea, lăsați aparatul să se răcească cel puțin 10 minute după fiecare 30 de minute de utilizare. funcționare continuă.

DATE TEHNICE

Model	RTPDO0144
Alimentare electrică	12V CC
Putere maximă	70W
Capacitate pompă (motorină/păcură)*	40l/min
Capacitatea pompei (ulei de motor)*	15l/min
Înălțimea maximă de descărcare	2,5 metri
Diametrul de ieșire	21 mm

* Performanța poate varia în funcție de temperatură și de tipul de ulei.

DESCRIERE



1 filtru de aspirație	4 Clemă furtun de ieșire
2 Sondă de aspirație (pompă)	5 terminale pentru baterie
3 Capătul de ieșire al furtunului de scurgere	6 Comutator pornit/oprit

Operațiune

1. instalați filtrul de combustibil (1).
2. Conectați conducta de ieșire la robinet (3) și strângeți-o cu o clemă (4).
3. introduceți pompa în rezervorul de motorină.
4. Conectați crocodilul (5) la baterie sau la altă sursă de alimentare cu un curent nominal de 12V CC, așa cum este marcat cu (+) și (-).
5. Porniți pompa cu ajutorul comutatorului 0/1 (6).



Asigurați-vă că furtunurile sunt îndreptate pentru a evita deteriorarea.

Curățare și Întreținere

Deconectați cablurile crocodil de la baterie înainte de a efectua orice lucrare asupra dispozitivului.



Atenție! Nu scufundați componentele electrice ale dispozitivului în apă sau alte lichide în timpul curățării și funcționării. Nu puneți niciodată dispozitivul sub jet de apă.



Apelați la un centru de service autorizat pentru a efectua lucrări care nu sunt descrise în acest manual.

Folosiți doar piese originale.

Curățare

1. După fiecare utilizare, pompați puțin ulei curat pentru a curăța dispozitivul.
2. Curățați ambele terminale cu o lavetă uscată după fiecare utilizare. Asigurați-vă că nu există reziduuri de lichid din baterie pe dispozitiv.
3. Păstrați carcasa și accesoriile curate. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, agresivi sau chimici pentru a curăța suprafața dispozitivului.
4. În caz de scurgere de ulei, ștergeți-o cu o cârpă moale sau un prosop de hârtie.

ÎNTRE INERE

- Verificați dacă clemele furtunului sunt strânse.
- Înainte de fiecare utilizare, inspectați unitatea și toate accesoriile pentru a depista eventuale deteriorări vizibile.
- Cu excepția curățării ocazionale, unitatea nu necesită întreținere.

DEPOZITARE

- Când nu este utilizată, depozitați unitatea într-un loc uscat și sigur, ferit de copii.
- Păstrați uleiul de motor/transmisie uzat numai în recipiente adecvate.

SERVICIU

Sculele electrice trebuie reparate doar de personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru permite asigurarea utilizării în siguranță a dispozitivului.

Adresa:

Powermat și Red Technic Service

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, int. 4

e-mail: serwis@powermat.pl

GARANȚIE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite pentru defecte de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare complet, neasamblat, cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DE LA GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția producătorului este exclusă atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca o consecință a uzurii naturale sau rezultate din manipularea necorespunzătoare a echipamentului (de exemplu, supraîncărcare, aplicarea unei presiuni prea mari - în special fisuri sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte rezultate din astfel de deteriorări, întreținere necorespunzătoare).

Precum și în următoarele cazuri:

- Se constată încercări de reparații neautorizate.
- Dispozitivul a fost modificat sau reparat de persoane neautorizate în perioada de garanție.
- Instrumentul a fost utilizat în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost conceput pentru meșteri utilitari/entuziaști ai proiectelor DIY și nu este destinat muncii plătite).

Garanția nu acoperă acele componente ale unelei care pot fi deteriorate prin uzură naturală sau supraîncărcare (de exemplu, întrerupătoare, furtunuri de cauciuc, garnituri, duze, filtre etc.).

Eliminarea dispozitivelor uzate



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul plasat pe produs, în manualul de instrucțiuni sau pe ambalaj. Datorită reciclării, reutilizării materialelor sau altor forme de utilizare a dispozitivelor uzate, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE, bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare în baza de date a deșeurilor: 000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și cu aceeași funcție de la magazinul respectiv. Prin urmare, puteți lăsa echipamentul folosit în magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.

Magazinele cu o suprafață de vânzare a echipamentelor de uz casnic de cel puțin 400 m² sunt obligate să accepte - fie în unitatea dată, fie în imediata apropiere a acesteia - echipamente de uz casnic uzate cu dimensiuni exterioare care nu depășesc 25 cm, gratuit, fără a fi nevoie să achiziționați echipamente de uz casnic noi. Astfel, puteți lăsa un articol de echipament de uz casnic mic într-un supermarket mare fără a fi nevoie să cumpărați unul nou.

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente de uz casnic, este obligat să colecteze gratuit echipamentele uzate din gospodărie la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentele livrate. Dacă plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați despre aceasta introducând comentariul dvs. în Notele comenzii. În acest fel, puteți returna echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare.

De asemenea, puteți duce dispozitivul vechi la un punct de colectare.

Mai multe informații despre punctele de colectare a dispozitivelor uzate sunt disponibile pe site-ul web:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DATELE PRODUCĂTORULUI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

<https://www.powermat.pl>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

The subject of the declaration:

name: **OIL PUMP**
brand: **RED TECHNIC**
model (manufacturer's reference): **RTPDO0144**

The subject of this declaration mentioned above is in conformity
with the relevant requirements of the Union harmonization legislation:

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

References to the relevant harmonized standards used or references
to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 61010-1:2010

Additional information:

Persons authorized to prepare the technical documentation:
Krzysztof Wolek, Krystian Bijak



Place of issue:

Zawiercie

Date of issue:

2025.10.03

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie

Krzysztof Wolek
Sales Manager

Krystian Bijak
General Manager